TRANSLATION DEPARTMENT
[DAWAT-E-ISLAMI]

LIVRET HEBDO: 482

Partie 3 compilée à partir du livre " Minhaj Al-'Abidin "
de l'Imam Al-Ghazali رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْه nommée :

LES CHOSES QUI MENENT AU SALUT



La patience face à l'épreuve

La méthode pour cultiver la confiance en Allah (Tawakkul)

Les qualités d'une personne du Paradis

Les gens ne possèdent rien

نجات دِلانے والی باتیں

Les choses qui mènent au salut

Ce livret a été présenté en ourdou par le centre de recherche islamique de Dawat-e-Islami (*Al-Madina*-tul-'Ilmiyyah). Le **département de traduction (Dawat-e-Islami)** l'a traduit en français. Si vous trouvez une erreur dans la traduction ou la composition, veuillez en informer le département de traduction à l'adresse postale ou électronique suivante dans le but de gagner des récompenses (Sawāb).

Département de traduction (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran, Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

UAN : ☎ +92-21-111-25-26-92 – Poste. 7213

E-mail : ✉ french.translation@dawateislami.net

www.dawateislami.net

Les choses qui mènent au salut

Une traduction française de "*Najat dilane wali batain*"

◆

TOUS DROITS RÉSERVÉS

Copyright © 2026 Maktaba-tul-Madinah

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise de quelque manière ou forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Maktaba-tul-Madinah.

1ère parution : Jumada-Al-Ukhra 1447 AH – (Novembre 2026)
Traduit par : Le département de traduction (Dawat-e-Islami)
Éditeur : Maktaba-tul-Madinah
Quantité : -

PARRAINAGE

N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez parrainer l'impression d'un livre religieux ou un livret pour Isaal-e-Sawab des membres décédés de votre famille.

Maktaba-tul-Madinah
Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

E-mail : global@maktabatulmadinah.com | feedback@maktabatulmadinah.com
Téléphone : +92-21-34921389-93
Web : www.dawateislami.net | www.maktabatulmadinah.com

www.dawateislami.net

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى خَاتَمِ النَّبِيّٖن

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Invocation pour lire le livre

Lisez la dou'ā (invocation) suivante avant d'étudier un livre religieux ou une leçon islamique, vous vous souviendrez de tout ce que vous étudiez اِنْ شَآءَاللّٰه :

اَللّٰهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ

عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَام

Traduction

Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Ouvre-nous les portes du savoir et de la sagesse, et fais-nous miséricorde ! Ô Celui Qui est Le Plus Glorieux et Le Plus Honorable ! *(Al-Mustatraf, vol. 1, p. 40)*

Note : Récitez la Salāt sur le Prophète ﷺ une fois avant et après l'invocation.

www.dawateislami.net

Table des matières

Les choses qui mènent au salut 1

La vertu de la récitation de la Ṣalāt 1

(1) Quelle est la règle concernant le fait d'appeler Allah Le Tout Puissant " *Ṣābir* " (le Patient) ? 1

(2) La patience est le trésor du Firdaws, ô mes frères ! 2

(3) La signification de رَبُوبِيَّت et de la servitude عُبودِيَّت 2

(4) La méthode pour cultiver la confiance en Allah (*Tawakkul*) 2

(5) La patience face à l'épreuve 2

(6) La méthode pour empêcher le nafs de commettre des péchés 3

(7) Le véritable désir 3

(8) Les qualités d'une personne du Paradis 3

(9) La crainte d'Allah عَزَّوَجَلَّ chez l'ange Jibrīl 3

(10) Il existe trois types de chagrin 4

(11) Quand faut-il avoir peur et quand faut-il avoir de l'espoir ? 4

(12) Les bonnes attentes (*Ḥusn uz-Ẓann*) envers Allah عَزَّوَجَلَّ 4

(13) Tel est l'espoir, telle est l'action 5

(14) Faux espoirs, tromperie et insouciance 5

(15) Le Paradis est interdit aux avares et aux ostentateurs 5

(16) Les bienfaits de la sourate al-Wāqiʿah 5

(17) La Sourate al-Wāqiʿah cultive la satisfaction 5

www.dawateislami.net

(18) Le remède contre l'admiration de soi 6
(19) N'est-ce pas là une perte manifeste ? 6
(20) Les gens ne possèdent rien 7
(21) La personne méchante et ignorante 7
(22) Deux unités de prière pour Allah عَزَّوَجَلَّ 8
(23) As-tu déjà fourni un tel effort ? 9
(24) Je suis l'incarnation de l'égarement, qu'un regard de miséricorde se pose sur moi 9
(25) La récompense d'une action acceptée 9
(26) La sincérité de Rabī'ah Baṣariyyah رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهَا 10
(27) Habituer le nafs à l'adoration 10
(28) Le plus grand don 10
(29) Qu'est-ce que la gratitude ? 11
(30) La joie procurée par une question religieuse 11
(31) La méthode pour préserver une bénédiction 12
(32) La situation de celui qui ne sait pas apprécier une bénédiction 12
(33) La richesse mondaine est une épreuve 13
(34) Éloigner les conforts de ses bien-aimés 14
(35) Une bénédiction monumentale 14
(36) La meilleure expression de gratitude 15
(37) Valoriser l'islam 15
(38) Invocation pour la protection de la foi 15

www.dawateislami.net

(39) De peur que l'islam ne nous soit retiré !.....16
(40) L'ingratitude causa sa ruine 16
(41) Atteindre l'excellence en l'espace d'une année.....16
(42) Le désir ardent de Fārūq al-Aʿẓam رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ 17
(43) L'homme naît ignorant.....17
(44) Qui mérite-t-on d'envier ?.....17
(45) La joie de devenir néant.....17
(46) Le chemin vers le salut.....18
(47) La grandeur et la valeur du Paradis.....18

www.dawateislami.net

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى خَاتَمِ النَّبِيّٖنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Les choses qui mènent au salut

Invocation d'Attār : Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Accorde à celui qui lit ou écoute le livret " Les actes qui mènent au salut ", la capacité de se réformer par l'entremise de l'Imam al-Ghazālī رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه, et accorde-lui, ainsi qu'à ses parents et à sa famille, l'entrée au Jannat ul-Firdaws sans avoir à rendre de comptes.

اٰمِيْن بِجَاہِ خَاتَمِ النَّبِيّٖن صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم

La vertu de la récitation de la Ṣalāt

Le Dernier Prophète صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم a dit : " Embellissez vos rassemblements en récitant la ṣalāt sur moi, car votre récitation de la ṣalāt sur moi sera du Noor (lumière) pour vous le Jour du jugement. " [1]

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب صَلَّى اللّٰهُ عَلٰى مُحَمَّد

(1) Quelle est la règle concernant le fait d'appeler Allah Le Tout Puissant " *Ṣābir* " (le Patient) ?

Le mot " *Ṣābir* " est utilisé pour désigner Allah عَزَّوَجَلَّ dans le sens où Il a retenu Son châtiment à l'égard des transgresseurs et ne se précipite pas pour infliger la rétribution. [2]

[1] Al-Jāmi'-us-Sagheer, p. 280, Hadith 4580

[2] Minhāj ul-ʿ Ābidīn, p. 123

www.dawateislami.net

(2) La patience est le trésor du Firdaws, ô mes frères !

Lorsque vous perdez quelque chose, efforcez-vous de ne pas perdre la deuxième chose, c'est-à-dire la patience. [1]

(3) La signification de رَبُوبِيَّت et de la servitude عُبودِيَّت

On a demandé à un âiné pieux رَحْمَةُاللّٰهِعَلَيْه : " Qu'est-ce que la servitude (*ʿubūdiyyah*), et qu'est-ce que la Souveraineté seigneuriale (*rubūbiyyah*) ? " Il répondit : " La Souveraineté seigneuriale, c'est qu'Allah عَزَّوَجَلَّ ordonne ce qu'Il veut, et la servitude, c'est que le serviteur se satisfait de chacun de Ses ordres. " [2]

(4) La méthode pour cultiver la confiance en Allah (*Tawakkul*)

Chaque fois qu'Allah عَزَّوَجَلَّ te prive des biens de ce monde ou de ta subsistance, dis : " Ô *nafs* ! Allah عَزَّوَجَلَّ connaît ta situation mieux que toi-même, et Il est Le plus miséricordieux à ton égard. Alors qu'Il pourvoit même à la subsistance d'un chien, ou d'un non-musulman malgré son hostilité à Son égard, moi qui suis Son serviteur, qui Le reconnais et qui crois en Son Unicité, ne peut-Il pas m'accorder ne serait-ce qu'une seule miche de pain ? Ô nafs ! Sache bien qu'Il ne t'a privé de subsistance que pour un bien supérieur, et qu'Allah عَزَّوَجَلَّ fera bientôt succéder le répit à l'épreuve ; fais donc preuve d'un peu de patience. " [3]

(5) La patience face à l'épreuve

Ô toi qui es accablé par les épreuves ! (Prête attention :) lorsque les difficultés s'intensifient pour toi, médite sur la sourate " *Alam Nashraḥ* " ; tu constateras qu'une seule épreuve est mentionnée entre deux moments de répit. En la lisant à plusieurs reprises, tu trouveras la joie. [4]

---

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 134
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 133
[3] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 138
[4] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 137

www.dawateislami.net

(6) La méthode pour empêcher le nafs de commettre des péchés

Le nafs ordonne avec autorité le mal, s'incline vers la mauvaise conduite et aspire aux épreuves ; on ne peut l'empêcher de se livrer à ces actes (pécheurs) qu'en y instillant une crainte et une appréhension profondes. Par nature, c'est une entité incontrôlée qui ne connaît ni honte ni loyauté. [1]

(7) Le véritable désir

Le chagrin empêche de trop manger ; la crainte retient de commettre des péchés ; l'espoir inspire la persévérance dans les actes d'adoration ; et le souvenir de la mort incite au détachement vis-à-vis des choses superflues. Quiconque reconnaît l'objectif qu'il désire trouve facile de lutter pour l'atteindre. Lorsqu'une personne développe une affection pour quelque chose et qu'un désir passionné de l'atteindre naît en elle, elle endure toutes les épreuves pour cela et ne prête aucune attention aux afflictions. [2]

(8) Les qualités d'une personne du Paradis

Endurer les épreuves et la pauvreté ne cause aucun mal à celui dont la demeure ultime est le Jannat ul-Firdaws. Vous le verrez (c'est-à-dire celui dont la demeure est le Paradis) plongé dans le chagrin, craintif, inquiet, et se dirigeant vers les mosquées, vêtu de vêtements usés. [3]

(9) La crainte d'Allah عَزَّوَجَلَّ chez l'ange Jibrīl

Il est rapporté que le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم vit Sayyidunā Jibrīl عَلَيْهِ السَّلَام agrippé aux tentures de la Kaʿbah, pleurant et se lamentant (par crainte du décret caché d'Allah عَزَّوَجَلَّ), invoquant : " Ô Seigneur ! Ne change pas mon nom, et ne transforme pas mon corps. " [4]

---

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 139
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 140
[3] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 141
[4] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 146

www.dawateislami.net

(10) Il existe trois types de chagrin

Certains pieux aînés رَحِمَهُمُ اللّٰهُ ont déclaré que le chagrin est de trois types :

1. Le chagrin concernant l'obéissance et les bonnes actions — de crainte qu'elles ne soient pas acceptées.

2. La tristesse concernant les péchés et la désobéissance — de crainte qu'ils ne soient pas pardonnés.

3. La tristesse concernant la reconnaissance d'Allah عَزَّوَجَلَّ — de crainte qu'elle ne soit arrachée à tout moment. [1]

(11) Quand faut-il avoir peur et quand faut-il avoir de l'espoir ?

Si vous demandez si la crainte ou l'espoir peut prévaloir dans des circonstances spécifiques, sachez que si une personne est en bonne santé, la crainte l'emporte ; et si elle est malade ou affaiblie, c'est l'espoir qui l'emporte. En particulier lorsque vient l'heure du départ pour le voyage vers l'Au-delà (c'est-à-dire la mort), l'espoir en la miséricorde d'Allah عَزَّوَجَلَّ doit prévaloir. Moi-même (c'est-à-dire l'Imam al-Ghazālī رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه), j'ai entendu la même chose de la part des savants érudits. La raison en est que, dans un hadith qudsī, Allah عَزَّوَجَلَّ déclare : " Je suis avec ceux dont le cœur est brisé par la crainte qu'ils ont de Moi. " [2]

(12) Les bonnes attentes (*Ḥusn uz-Ẓann*) envers Allah عَزَّوَجَلَّ

Avoir de bonnes attentes envers Allah عَزَّوَجَلَّ signifie s'abstenir de Lui désobéir, craindre Son châtiment et s'efforcer de tout son cœur d'accomplir l'adoration. [3]

---

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 155
[2] Ḥilyat ul-Awliyāʾ, vol. 4, p. 34, déclaration n° 4664 ; Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 156
[3] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 156

www.dawateislami.net

(13) Tel est l'espoir, telle est l'action

Tu espères le salut mais tu n'empruntes pas les chemins qui y mènent ; écoute ! Un navire ne peut naviguer sur la terre ferme. [1]

(14) Faux espoirs, tromperie et insouciance

Nourrir de bonnes attentes sans déployer de la peine ni d'efforts dans l'adoration n'est pas une véritable attente ; c'est plutôt un faux espoir, une tromperie et de l'insouciance. Tenez compte de cette vérité fondamentale, méditez sur la condition des vertueux et réveillez-vous du sommeil de l'insouciance — et l'octroi de la capacité appartient uniquement à Allah عَزَّوَجَلَّ. [2]

(15) Le Paradis est interdit aux avares et aux ostentateurs

Le Noble Prophète صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم a dit : " Le Paradis parla et déclara : " Je suis interdit à tout avare et à tout ostentateur. " [3]

(16) Les bienfaits de la sourate al-Wāqiʿah

En ce qui concerne les périodes de sévérité et de pénurie, des récits et des événements ont été rapportés par le Noble Prophète صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم et les nobles Compagnons رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُم concernant la récitation de la Sourate al-Wāqiʿah. À tel point qu'au moment de son décès, lorsque Sayyidunā Ibn Masʿūd رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ fut reproché de ne pas avoir laissé de richesse à ses enfants, il répondit : " Je leur laisse la Sourate al-Wāqiʿah. " [4]

(17) La Sourate al-Wāqiʿah cultive la satisfaction

Le plus souvent, après avoir récité la Sourate al-Wāqiʿah, vous ressentirez un sentiment de quiétude et de satisfaction dans votre cœur et constaterez que la

[1] Minhāj al-ʿĀbidīn, p. 157
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 157
[3] Tārīkh Ibn ʿAsākir, vol. 52, p. 151, hadith 6133 ; Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 160
[4] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 165

www.dawateislami.net

faiblesse et la gourmandise sont éliminées. La faiblesse ainsi que le désir excessif de manger disparaîtront, et vous éprouverez en vous un certain détachement à l'égard de la nourriture et de la boisson. Quiconque a déjà fait cette expérience connaît parfaitement la réalité de ces effets. [1]

(18) Le remède contre l'admiration de soi

L'admiration de soi consiste en réalité à considérer ses propres bonnes actions comme quelque chose de grandiose et de remarquable ; Son opposé est de se rappeler les bienfaits d'Allah عَزَّوَجَلَّ — ce qui s'obtient lorsque le serviteur prend conscience que cette action a été accomplie uniquement grâce à la capacité accordée par Allah عَزَّوَجَلَّ.[2]

(19) N'est-ce pas là une perte manifeste ?

Allah عَزَّوَجَلَّ déclare :

اَللّٰهُ الَّذِیْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّ مِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ ؕ یَتَنَزَّلُ الْاَمْرُ بَیْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ۙ

" Allah est Celui qui a créé sept cieux et autant de terres. Le commandement descend entre eux afin que vous sachiez qu'Allah peut tout faire. " [3]

C'est comme si Allah عَزَّوَجَلَّ disait : " J'ai créé les cieux et tout ce qui se trouve entre eux, renfermant les plus beaux et les plus magnifiques exemples de Ma puissance, et il vous suffit de les observer pour savoir que Je suis Tout-Puissant et Omniscient. Pourtant. Pourtant votre état est tel que vous accomplissez seulement deux unités de prière entachées de manquements et d'imperfections et vous ne vous contentez pas du fait que Je vous observe, que Je connaisse vos actes, que Je vous loue et que J'accepte vos actions. Au contraire, vous désirez que les gens aient connaissance de

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 166
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 166–167
[3] Saint Coran, At-Ṭalāq, verset 12 ; traduction tirée de Kanz ul-īmān

www.dawateislami.net

vos actions et vous louent pour cela. Est-ce là de la loyauté ? Est-ce là de la sagesse ? Une personne sensée choisirait-elle cela pour elle-même ? Malheur à vous ! Êtes-vous dépourvus de raison ? ”

Si une personne possédait une pierre précieuse pouvant être vendue pour cent mille dinars, mais qu’elle la vendait pour un seul centime, ne serait-ce pas là une folie totale et une perte monumentale ? Cela servirait certainement de preuve de son manque de discernement. De même, le désir d’un serviteur d’obtenir les louanges des gens en échange du plaisir, de l’approbation et de la récompense d’Allah عَزَّوَجَلَّ est bien plus ignoble qu’un simple sou comparé à des centaines de milliers de dirhams. Bien plus, ce sou n'est rien comparé au monde entier et à tout ce qu'il renferme. N’est-ce pas une perte manifeste que de vous priver de l’honneur et de la dignité rares accordés par la Cour d’Allah عَزَّوَجَلَّ en échange de louanges aussi dérisoires ? ” [1]

(20) Les gens ne possèdent rien

Quiconque espère rencontrer son Seigneur accomplit des actions par crainte de Lui. Les gens ne possèdent rien — pourquoi, alors, vous livrez-vous à une vaine ostentation pour leur satisfaire ? [2]

(21) La personne méchante et ignorante

Votre position est telle que si vous demandez la permission d’entrer auprès d’un dirigeant de votre ville, il vous refuse souvent l’accès. Si vous souhaitez parler à une personnalité influente de votre quartier (telle qu’un député ou un membre de l’Assemblée nationale), il ne vous adresse souvent pas la parole ; et même si vous vous prosterniez devant votre roi, il ne vous prêterait souvent aucune attention.

Pourtant, Allah عَزَّوَجَلَّ vous a accordé la permission d’accomplir l’adoration envers Lui, de Le louer, de converser avec Lui, de Lui exposer ouvertement tes difficultés,

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 169
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 171

www.dawateislami.net

de Lui demander ce dont tu as besoin et de solliciter Son aide dans tes affaires les plus difficiles. De plus, Il se satisfait même de ces deux unités de prière que tu accomplis malgré tes défauts, et Il t'accorde pour celles-ci une récompense si immense qu'aucun être humain ne peut même l'imaginer. Néanmoins, tu restes prisonnier de l'admiration que tu te portes à toi-même pour ces deux unités de prière, les considérant comme quelque chose de grandiose, tout en omettant de garder les yeux fixés sur la grâce d'Allah عَزَّوَجَلَّ en la matière. Quel mauvais serviteur êtes-vous ! Quel être humain ignorant êtes-vous ! C'est auprès d'Allah عَزَّوَجَلَّ seul que l'on demande de l'aide, et c'est devant Sa Cour que l'on porte plainte contre ce nafs ignorant. [1]

(22) Deux unités de prière pour Allah عَزَّوَجَلَّ

Lorsque tu te lèves la nuit pour accomplir deux unités de prière, imagine combien de serviteurs se tiennent debout aux quatre coins de la terre, dans les forêts, les mers, les montagnes et les villes, pour adorer Allah عَزَّوَجَلَّ en cette même nuit. Parmi eux se trouvent les inébranlables, les véridiques (*Ṣiddīqīn*), ceux qui craignent Allah عَزَّوَجَلَّ, ceux qui aspirent à Le contempler, ceux qui se livrent à des exercices et à des efforts spirituels, les humbles et ceux qui sont détachés du monde. Réfléchis à la quantité d'adoration et de service purs et sincères qui sont présentés à cet instant devant la Cour d'Allah عَزَّوَجَلَّ par des âmes tremblantes de crainte devant Lui, des corps purs, des yeux en larmes, des cœurs vibrants, des poitrines pures et des membres immaculés.

Quant à ta prière, même si tu avais déployé toute ta force avec sincérité et fermeté pour bien l'accomplir, quelle place occuperait-elle en termes d'aptitude à être présentée devant la Cour de ce Souverain Suprême (Allah عَزَّوَجَلَّ) ? Quelle est sa valeur par rapport à ces actes d'adoration qui y sont présentés ? Ton corps était souillé par les péchés, et ta langue était maculée de paroles futiles et pécheresses ; en quoi une telle prière était-elle digne d'être présentée devant Sa Cour exaltée, et

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 174

www.dawateislami.net

depuis quand possédait-elle la capacité d'être offerte en don devant la Cour d'Allah عَزَّوَجَلَّ ? [1]

(23) As-tu déjà fourni un tel effort ?

(L'Imam al-Ghazālī رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه déclare que) notre Shaykh a dit : " Ô ignorant ! Réfléchis ! N'as-tu jamais déployé autant d'efforts pour envoyer l'une de tes prières vers les cieux que tu n'en déploies pour envoyer de la nourriture dans les maisons des riches ? " [2]

(24) Je suis l'incarnation de l'égarement, qu'un regard de miséricorde se pose sur moi

Sayyidunā ʿAṭā As-Sulamī رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه tissa un morceau de tissu d'une extrême solidité et d'une grande beauté. Il le prit ensuite, l'emmena au marché et le montra à un marchand de tissus ; cependant, celui-ci lui proposa un prix très bas et fit remarquer : " Il présente tels et tels défauts. " Il reprit le tissu, s'assit et pleura amèrement. Le marchand eut honte de son comportement, s'excusa et proposa de lui acheter le tissu au prix qu'il demanderait.

Sayyidunā ʿAṭā رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه dit : " Les choses ne sont pas telles que vous le supposez. C'est mon métier, et en confectionnant ce tissu, j'ai consacré tous mes efforts à sa beauté et à sa solidité, au point qu'aucun défaut ne m'apparaissait. Pourtant, lorsque je l'ai présenté à un expert capable de déceler les défauts, il m'a signalé des imperfections dont je n'avais pas pris conscience. Au Jour du Jugement, lorsque nos actions seront présentées devant le Seigneur des Mondes, combien de défauts et de lacunes se révéleront, dont nous n'avons pas conscience aujourd'hui ! " [3]

(25) La récompense d'une action acceptée

On demanda au grand *Tābiʿī*, Sayyidunā l'Imam An-Nakhʿī رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه :

---

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 175
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 175
[3] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 176-177

www.dawateislami.net

“ Quelle est la récompense d’une telle ou telle action ? ” Il répondit : “ Lorsqu’une action est acceptée, sa récompense est incalculable. ” [1]

(26) La sincérité de Rabī’ah Baṣariyyah رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهَا

Sayyidah Rabī’ah Baṣariyyah رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهَا a dit : “ Toute œuvre de ma part qui devient connue (des gens), je ne lui accorde plus la moindre considération. ” [2]

(27) Habituer le nafs à l’adoration

Ustād Abul-Faḍl رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه a dit : “ Je sais que mes actes d’adoration ne sont pas acceptés. ” Lorsqu’on lui a demandé la raison de cela, il répondit : “ Je sais quels éléments une action doit remplir pour être acceptée, et je suis également conscient que je ne remplis pas ces éléments. Par conséquent, je sais que mes actes d’adoration ne sont pas acceptés. ” On lui demanda : “ Pourquoi, alors, accomplis-tu des actes d’adoration ? ” Il répondit : “ Dans l’espoir qu’un jour, Allah عَزَّوَجَلَّ me réforme, alors que mon nafs s’est déjà habitué à la droiture, afin que je n’aie pas à réorienter à nouveau le nafs vers l’adoration. ” Tel était l’état de ceux qui menaient une lutte intense et déployaient des efforts considérables dans leurs actes d’adoration. [3]

(28) Le plus grand don

Lorsque vous achevez votre adoration, si vous réaffirmez cela dans votre cœur (c’est-à-dire la capacité accordée par Allah عَزَّوَجَلَّ et *l’iḥsān*) et que vous demandez l’aide d’Allah عَزَّوَجَلَّ, cela vous éloignera de l’ostentation et de l’admiration de soi. Cela vous inspirera à accomplir l’adoration uniquement pour Allah عَزَّوَجَلَّ, et vous incitera à vous souvenir en permanence de Sa grâce à votre égard en toutes circonstances. Ainsi, vous serez comblé d’actes d’adoration acceptés et exempts de tout défaut ; et même si une telle adoration n’était accomplie qu’une seule fois dans une vie et jamais plus, ce serait là, en vérité, la véritable et grande adoration.

---

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 177
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 180
[3] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 180

www.dawateislami.net

Je le jure ! Bien que ces actes d'adoration soient peu nombreux, leur valeur et leur mérite sont immenses, leur bienfait est immense, et leur résultat est sublime. Une telle capacité n'est accordée que rarement, et par cela, la faveur d'Allah عَزَّوَجَلَّ envers Son serviteur est magnifique. Dis-moi, maintenant, quel don pourrait être plus grand que le don accepté par Le Seigneur de tous les mondes ? [1]

(29) Qu'est-ce que la gratitude ?

La gratitude de la part d'un serviteur est une forme de révérence qui l'empêche de manquer de respect envers son Bienfaiteur. Cette qualité naît (au sein du serviteur) en se souvenant de la faveur du Bienfaiteur et en se rappelant la misère dans laquelle se trouvent les ingrats à cause de leur ingratitude. [2]

(30) La joie procurée par une question religieuse

Ceux qu'Allah عَزَّوَجَلَّ a choisis pour recevoir une bénédiction religieuse — qu'il s'agisse de savoir ou de pratique — sont en vérité ceux-là mêmes qui en connaissent le mieux la valeur et l'importance, qui la révèrent le plus et qui en expriment la plus grande gratitude. Quant à ceux qu'Allah عَزَّوَجَلَّ en a privés, ils en ont été privés conformément au Décret Divin, en raison de leur indifférence à l'égard de cette bénédiction et de leur manque de révérence à son égard.

De plus, si la respect révérenciel pour la connaissance et l'adoration étaient présentes dans le cœur des gens du peuple et de ceux qui fréquentent des marchés tout comme elle réside dans le cœur des savants et des fidèles, ceux-ci ne donneraient jamais la priorité aux marchés ; au contraire, il leur serait facile de les délaisser.

Ne remarquez-vous pas que lorsqu'un juriste clarifie une question juridique qui lui était auparavant obscure, son cœur vibre de joie et son ravissement s'intensifie ? Sa valeur et son importance s'élèvent si haut dans son cœur que même si on lui offrait des centaines de milliers de dinars, il ne serait pas aussi joyeux. Il arrive parfois

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 186
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 189

www.dawateislami.net

qu'un juriste soit confronté à une question religieuse épineuse, et qu'il y réfléchisse pendant un an, dix ans, voire vingt ans — sans jamais se lasser jusqu'à ce qu'Allah عَزَّوَجَلَّ lui en accorde la compréhension. Dès lors, il y voit une faveur monumentale et une magnifique bénédiction d'Allah عَزَّوَجَلَّ, se considérant, de ce fait, plus riche que les riches et plus honorable que les honorés. [1]

(31) La méthode pour préserver une bénédiction

Chaque fois que vous êtes privés d'un bien, c'est uniquement à cause de votre nafs. Déployez donc tous vos efforts pour reconnaître la valeur de la bénédiction d'Allah عَزَّوَجَلَّ et révérez-la comme elle doit l'être ; vous en deviendrez alors dignes, et Allah عَزَّوَجَلَّ vous accordera Sa faveur en vous permettant de conserver cette bénédiction.[2]

(32) La situation de celui qui ne sait pas apprécier une bénédiction

Imaginez un roi qui accorde des honneurs à un esclave, le revêt d'habits royaux, lui accorde sa proximité et le nomme chef de tous ses serviteurs. Il lui ordonne ensuite de rester à sa porte tout en décrétant que de somptueuses demeures soient construites pour lui à un endroit désigné, que des trônes élevés soient dressés, que des mets variés soient disposés, et que des serviteurs se tiennent attentivement à son service — afin que, lorsqu'il reviendra de la présence du roi, il puisse être accueilli dans ces palais avec honneur, en tant que souverain.

Or, supposons qu'il ne reste qu'une heure, voire moins, entre le service du roi et son accession au trône. Pendant cet intervalle, l'esclave observe un serviteur s'occupant des animaux à la porte du roi en train de manger un morceau de pain, ou un chien rongeant un os. Il abandonne alors le service du roi, se plonge dans l'observation de ces créatures, détourne son attention des honneurs royaux, court vers le serviteur qui mange du pain, tend la main pour mendier un morceau de pain, ou se bat avec le chien pour l'os — les enviant et considérant leur condition comme magnifique.

---

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 193

[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 194

www.dawateislami.net

Lorsque le roi observe cet homme dans un tel état, ne criera-t-il pas : " Cet individu insensé et déshonorant n'a pas su reconnaître la juste valeur de l'honneur que nous lui avons accordé. Il n'a pas compris la valeur des vêtements précieux que nous lui avons offerts, la proximité de notre présence que nous lui avons accordée, la faveur particulière que nous lui avons témoignée, ni les trésors de richesse et les diverses bénédictions que nous avions préparées pour lui. Il est totalement ignorant, incapable de faire la distinction entre les choses. Dépouillez-le de tous ses honneurs et de toutes ses faveurs, et bannissez-le de notre seuil ! "

Tel est le cas d'un adorateur qui se tourne vers le monde et suit ses désirs. Bien qu'Allah عَزَّوَجَلَّ l'ait comblé de l'adoration, de bénédictions, de la Loi sacrée et de la reconnaissance des commandements Divins, il ne parvient pas à en reconnaître la véritable valeur. [1]

(33) La richesse mondaine est une épreuve

La richesse mondaine est une épreuve dont Allah عَزَّوَجَلَّ accable tous les non-musulmans, les pharaons, les impies et les transgresseurs ignorants — qui comptent parmi Ses créatures les plus indignes. Tandis qu'Il tient ce monde vil bien à l'écart de tous les prophètes, *des Ṣiddīqeen*, des savants et des adorateurs — qui comptent parmi Ses plus belles créatures. Parfois, ils n'obtiennent même pas un morceau de pain ou un lambeau de tissu, et Allah عَزَّوَجَلَّ leur rappelle Sa faveur en ce qu'Il ne les a pas souillés par la souillure du monde. [2]

Précision : On a demandé à Sayyidunā Abū Ṣafwān Ar-Ruʿaynī رَحْمَةُاللّٰهِعَلَيْه : " Que faut-il entendre par " le monde " dont Allah عَزَّوَجَلَّ a exprimé la condamnation dans le Saint Coran ? " Il a répondu : " Tout acte que vous accomplissez dans ce monde pour le bien de ce monde est condamné (c'est-à-dire mauvais) ; tandis que tout acte visant l'au-delà (c'est-à-dire la récompense) ne fait pas partie de ce monde. " [3]

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 195
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 197
[3] Qūt ul-Qulūb, vol. 2, p. 444

www.dawateislami.net

L'Imam al-Ghazālī رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه écrit : " Certains compagnons رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُم possédaient des richesses, mais leur but était d'éviter la mendicité et de dépenser pour la cause d'Allah عَزَّوَجَلَّ. "[1] Lorsqu'un serviteur prend quelque chose de ce monde pour améliorer son au-delà, on ne doit pas le qualifier de personne attachée aux choses de ce monde ; au contraire, dans son cas, ce monde est le champ à cultiver pour l'au-delà. [2] Par conséquent, aucune objection ne peut être soulevée contre la royauté de Sayyidunā Dāwūd et de Sayyidunā Sulaimān عَلَيْهِمَا السَّلَام ni contre la richesse possédée par les Compagnons رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُم et les saints رَحِمَهُمُ اللّٰهُ. "

(34) Éloigner les conforts de ses bien-aimés

Allah عَزَّوَجَلَّ a dit à Sayyidunā Mūsā et à Sayyidunā Hārūn عَلَيْهِمَا السَّلَام : " Si Je le souhaitais, Je pourrais vous accorder une telle splendeur qu'en le voyant, Pharaon se rendrait compte qu'une pareille majesté dépasse son pouvoir — Je suis assurément capable de cela. Cependant, Je vous tiendrai tous deux à l'écart du monde et Je ferai en sorte que vous n'y prêtiez aucune attention ; et c'est ainsi que Je traite Mes amis. Je tiens les luxes de ce monde à l'écart d'eux, tout comme un berger compatissant tient ses chameaux à l'écart des chameaux atteints de gale. Je ne les tiens pas à l'écart des luxes et des conforts de ce monde parce qu'ils manquent de valeur auprès de Moi, mais plutôt afin qu'ils puissent recevoir de Ma part honneur et récompense en abondance. "[3]

(35) Une bénédiction monumentale

Un jour, le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم entendit une personne dire : " اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلَى الْاِسْلَام " (" Toutes les Louanges à Allah pour avoir accordé l'islam "). Il صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم déclara alors : " En effet, tu loues et glorifies Allah عَزَّوَجَلَّ pour une bénédiction monumentale. "[4]

---

[1] Iḥyā' u-ʿUlūm Id-Dīn, vol. 3, p. 328
[2] Iḥyā' u-ʿUlūm Id-Dīn, vol. 3, p. 272
[3] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 197
[4] Shu'ab au-īmān, vol. 4, p. 119, hadith 4498 ; Minhāj al-Ābidīn, p. 198

www.dawateislami.net

(36) La meilleure expression de gratitude

Il est rapporté que la formule la plus aimée et la plus noble pour exprimer sa gratitude envers Allah عَزَّوَجَلَّ est que le serviteur dise :

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ اَنْعَمَ عَلَیْنَا وَهَدَانَا اِلٰی دِیْنِ الْاِسْلَامِ

" *Toutes les Louanges à Allah qui nous a comblés de bienfaits et nous a guidés vers la religion de l'islam.* " [1]

(37) Valoriser l'islam

Sayyidunā Sufyān Ath-Thawrī رَحْمَةُاللّٰهِ عَلَيْه a dit : " Quiconque fait preuve d'audace en matière de religion se verra dépouillé de sa religion. " [2]

(38) Invocation pour la protection de la foi

Sayyidunā Ibrāhīm ibn Adham رَحْمَةُاللّٰهِ عَلَيْه a dit : " Comment pouvez-vous ne pas avoir peur alors que le prophète Ibrāhīm عَلَيْهِ السَّلَام a invoqué son Seigneur (avec la plus grande humilité et soumission), et que Sayyidunā Yūsuf عَلَيْهِ السَّلَام a invoqué :

تَوَفَّنِیْ مُسْلِمًا

" Fais-moi mourir en étant musulman. " [3]

Sayyidunā Sufyān Ath-Thawrī رَحْمَةُاللّٰهِ عَلَيْه invoquait sans cesse : "اَللّٰهُمَّ سَلِّمْ سَلِّمْ" (" Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Accorde-moi la sécurité, accorde-moi la sécurité "). On aurait dit qu'il se trouvait à bord d'un navire, en proie à la crainte constante de se noyer. [4]

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 198
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 198
[3] Saint Coran, Sourate Yūsuf, verset 101 ; traduction tirée de Kanz ul-īmān
[4] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 199

www.dawateislami.net

(39) De peur que l'islam ne nous soit retiré !

Sayyidunā Muḥammad b. Yūsuf b. Asbāṭ رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه raconte : " Un jour, j'ai vu Sayyidunā Sufyān Ath-Thawrī رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه pleurer toute la nuit ; je lui ai donc demandé : " Pleures-tu ainsi à cause de tes péchés ? " Il ramassa un brin de paille et répondit : " Les péchés sont plus insignifiants auprès d'Allah عَزَّوَجَلَّ que ce brin de paille ; je pleure par crainte qu'Allah عَزَّوَجَلَّ ne me retire l'islam ! " اَلْعِيَاذُ بِاللّٰه (Nous cherchons refuge auprès d'Allah عَزَّوَجَلَّ). [1]

(40) L'ingratitude causa sa ruine

Un aîné vertueux رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْه rapporte qu'un Prophète عَلَيْهِ السَّلَام demanda à Allah عَزَّوَجَلَّ comment Balʿam ibn Bāʿūrā malgré l'immense honneur et le rang élevé qui lui avaient été accordés, était devenu réprouvé. Allah عَزَّوَجَلَّ déclara : " Il ne M'a pas exprimé sa gratitude un seul jour pour tout ce que Je lui avais accordé. S'il M'avait exprimé sa gratitude ne serait-ce qu'une seule fois, Je ne Lui aurait pas retiré Mes faveurs. " [2]

(41) Atteindre l'excellence en l'espace d'une année

Sayyidah Rābiʿah al-Baṣriyyah رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهَا était une servante âgée qui avait été mise en vente sur le marché de Bassorah, mais en raison de son âge avancé, personne ne se montrait intéressé par son achat. Finalement, un marchand eut pitié d'elle, l'acheta pour cent dirhams et la libéra. Elle s'engagea sur la voie de l'au-delà (c'est-à-dire qu'elle se consacra entièrement à l'adoration, jour et nuit). Moins d'un an s'était écoulé lorsque, grâce à l'élévation de son rang et de sa position, sa renommée se répandit parmi les savants et les Shaykh de Bassorah.[3]

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 199
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 199
[3] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 203

www.dawateislami.net

(42) Le désir ardent de Fārūq al-Aʿẓam رَضِیَ اللّٰہُ عَنۡہُ

Le deuxième calife des musulmans, Sayyidunā ʿUmar رَضِیَ اللّٰہُ عَنۡہُ, entendit quelqu'un réciter ce verset béni :

هَلۡ اَتٰی عَلَی الۡاِنۡسَانِ حِیۡنٌ مِّنَ الدَّهۡرِ لَمۡ یَکُنۡ شَیۡـًٔا مَّذۡکُوۡرًا ﴿۱﴾

Certes, il s'est écoulé un temps pour l'homme que son nom n'existait nulle part. [1]

Il déclara alors : " Si seulement cet état de choses était resté tel qu'il était ! (Que l'homme n'ait jamais été créé ni soumis à des obligations). " [2]

(43) L'homme naît ignorant

Sayyidunā Wahb b. Munabbih رَحۡمَۃُ اللّٰہِ عَلَیۡہِ a dit : " L'homme a été créé ignorant ; s'il n'y avait pas eu d'ignorance en lui, il n'aurait jamais pu profiter de la vie. " [3]

(44) Qui mérite-t-on d'envier ?

Sayyidunā Fuḍayl b. ʿIyāḍ رَحۡمَۃُ اللّٰہِ عَلَیۡہِ a dit : " Je n'envie même pas les plus grands des serviteurs vertueux — ne verront-ils pas les terreurs du Jour du Jugement ? J'envie plutôt celui qui n'a jamais été créé. " [4]

(45) La joie de devenir néant

Sayyidunā ʿAṭā As-Sulamī رَحۡمَۃُ اللّٰہِ عَلَیۡہِ a dit : " Si un feu était allumé et qu'on disait : " Quiconque s'y jette deviendra inexistant (c'est-à-dire qu'il sera réduit au néant, sans avoir à rendre de comptes dans l'au-delà) ", je crains de mourir de joie avant même de l'atteindre. " [5]

---

[1] Saint Coran, Al-Insan, verset 1 ; traduction tirée de Kanz ul-īmān
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 205
[3] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 205
[4] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 205
[5] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 205

www.dawateislami.net

(46) Le chemin vers le salut

Ô serviteur ! Quitter ce monde en préservant sa foi est une affaire bien plus grave et considérable que ce que ton imagination peut concevoir. Pourtant, tel est le décret d'Allah عَزَّوَجَلَّ, et Celui Qui l'a décrété est le Dominateur suprême, l'Omniscient.

L'unique voie de salut pour le serviteur consiste à déployer tous ses efforts dans la servitude envers Allah عَزَّوَجَلَّ (c'est-à-dire dans Son adoration), à s'attacher fermement à la corde d'Allah عَزَّوَجَلَّ et à ne cesser de L'implorer avec la plus grande humilité et la plus entière soumission. Il y a alors l'espoir qu'Allah عَزَّوَجَلَّ, le Très Compatissant, lui fasse miséricorde et lui accorde la sécurité par Sa grâce. [1]

(47) La grandeur et la valeur du Paradis

Quelle est la condition d'une personne qui aspire à un royaume éternel et grandiose au Paradis ? Considère-t-elle comme quelque chose d'immense d'accomplir deux unités de prière, de dépenser deux dirhams ou de veiller deux nuits pour l'agrément d'Allah عَزَّوَجَلَّ ?

Loin de là ! Au contraire, s'il possédait un million de corps, un million d'âmes et un million de vies — et si chaque vie durait aussi longtemps que l'âge du monde — et s'il consacrait toutes ces vies à la poursuite de cet objectif tant désiré (à savoir le royaume de l'au-delà), même cela serait insignifiant. Si, par la suite, la réussite dans la réalisation de son objectif tant désiré lui est accordée, ce sera une bénédiction magnifique et une faveur suprême d'Allah عَزَّوَجَلَّ à son égard. [2]

[1] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 205
[2] Minhāj ul-ʿĀbidīn, p. 207

www.dawateislami.net

Prochain livret hebdomadaire



Dawate Islami France
19 rue de Paris, 93380 Pierrefitte-sur-Seine, France
Tel : +33 6 58 94 83 51
Web : www.maktabatulmadinah.com | **E-mail** : french.translation@dawateislami.net